

# CONTRACT FOR LIFE

## A Foundation for Trust and Caring

*This Contract is designed to facilitate communication between young people and their parents about potentially destructive decisions related to alcohol, drugs, peer pressure, and behavior. The issues facing young people today are often too difficult for them to address alone. SADD believes that effective parent-child communication is critically important in helping young adults to make healthy decisions.*

### YOUNG PERSON

I recognize that there are many potentially destructive decisions I face every day and commit to you that I will do everything in my power to avoid making decisions that will jeopardize my health, my safety and overall well-being, or your trust in me. I understand the dangers associated with the use of alcohol and drugs and the destructive behaviors often associated with impairment.

By signing below, I pledge my best effort to remain free from alcohol and drugs; I agree that I will never drive under the influence; I agree that I will never ride with an impaired driver; and I agree that I will always wear a seat belt.

Finally, I agree to call you if I am ever in a situation that threatens my safety and to communicate with you regularly about issues of importance to both of us.

---

YOUNG PERSON

### PARENT (or Caring Adult)

I am committed to you and to your health and safety. By signing below, I pledge to do everything in my power to understand and communicate with you about the many difficult and potentially destructive decisions you face.

Further, I agree to provide for you safe, sober transportation home if you are ever in a situation that threatens your safety and to defer discussions about that situation until a time when we can both have a discussion in a calm and caring manner.

I also pledge to you that I will not drive under the influence of alcohol or drugs, I will always seek safe, sober transportation home, and I will always wear a seat belt.

---

PARENT/CARING ADULT



### Students Against Destructive Decisions

©2005 SADD, Inc., a Massachusetts nonprofit corporation. All rights reserved. SADD and all SADD logos are registered trademarks of SADD, Inc. SADD chapters and their individual students have permission to reproduce this material in its entirety for use by the students. Copying of this material by other entities (publishers or other individuals), either in whole or in part, without written permission is strictly prohibited. SADD, Inc. sponsors Students Against Destructive Decisions and other health and safety programs.

SADD, Inc. | 255 Main Street | Marlborough, MA 01752  
877-SADD-INC TOLL-FREE | 508-481-3568 | 508-481-5759 FAX  
[www.sadd.org](http://www.sadd.org)

# CONTRATO PARA LA VIDA

## Una Base para Confianza y Afecto

*Este contrato está diseñado para facilitar la comunicación entre los jóvenes y sus padres sobre las decisiones con potencial destructivo con relación al alcohol, las drogas, la presión de otros jóvenes y su comportamiento. Hoy los jóvenes se encuentran con problemas que son muy difíciles para confrontarlos solos. SADD cree que la comunicación efectiva entre padres y jóvenes es sumamente importante para ayudar a los adolescentes hacer decisiones sanas.*

### EL JOVEN

Yo reconozco que cada día me enfrento a muchas decisiones con potencial destructivo y le prometo a usted que haré todo en mi poder para evitar las decisiones que podrían poner en peligro mi salud, seguridad y bienestar, o su confianza en mí. Yo comprendo los peligros relacionados con el uso del alcohol y las drogas, y las conductas destructivas asociadas con los efectos del alcohol y las drogas en el cuerpo.

Al firmar abajo yo prometo mis mejores esfuerzos para permanecer libre del alcohol y de las drogas. Yo prometo que yo nunca conduciré bajo la influencia, yo prometo que nunca me montaré con una persona manejando bajo la influencia y yo prometo que siempre usaré el cinturón de seguridad.

Finalmente, yo prometo llamarle a usted si estoy en una situación que amenaza mi seguridad y también prometo comunicarme frecuentemente con usted sobre asuntos de importancia a nosotros dos.

---

EL JOVEN

### EL PADRE (o Adulto Encargado)

Yo estoy dedicado a ti y a tu salud y seguridad. Al firmar abajo, yo me comprometo a hacer todo lo que está en mi poder para comprenderte y comunicarme contigo sobre la multitud de decisiones difíciles con potencial destructivo que tu confrontas.

Además, yo prometo facilitarte transportación sobria a casa si te encuentras en una situación que amenace tu seguridad. También yo prometo posponer discusiones sobre esta situación hasta un tiempo cuando podamos tener una discusión en una forma calmada y con afecto.

También yo hago la promesa de no manejar bajo la influencia de alcohol o de drogas. Siempre buscaré transportación sobria a casa y siempre usaré el cinturón de seguridad.

---

EL PADRE/ADULTO ENCARGADO

#### Los Estudiantes Contra Las Decisiones Destructivas

©2005 SADD, Inc., una organización sin fines de lucro de Massachusetts. SADD se reserva todos los derechos. SADD y todos los logos de SADD son marcas registradas de SADD, Inc. Las filiales de SADD y sus propios estudiantes tienen permiso de reproducir este documento en su totalidad para el uso de los estudiantes. Se prohíbe la reproducción de este documento por otras entidades (casas editoriales a otros individuos), o en totalidad o en parte, sin permiso escrito. SADD Inc. patronea a Students Against Destructive Decisions (Los Estudiantes Contra las Decisiones Destructivas) y otros programas de salud y de seguridad.

SADD, Inc. | 255 Main Street | Marlborough, MA 01752  
1-877-SADD-INC O GRATIS | 1-508-481-3568 NUMERO DE TELEFONO |  
1-508-481-5759 FAX | [www.sadd.org](http://www.sadd.org)

